



ROMAN CATHOLIC CHURCH

Pope Francis

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Mass Intentions

Saturday, September 8

TWENTY- THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Is. 35:4-7a / Jas. 2:1-5 / Mk. 7:31-37

5 pm Celebrant Fr. Delfin † Secundino de Lira
7 pm Celebrant Fr. Gaston † Juana Segoviano

Sunday, September 9

TWENTY- THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Is. 35:4-7a / Jas. 2:1-5 / Mk. 7:31-37

7:30 am Celebrant Fr. Delfin Pro—Populo
9 am Celebrant Fr. Gaston Jacobo Ferrer
11 am Celebrant Msgr. Don Fischer Fr. Gustavo Domench's Birthday
1 pm Celebrant Fr. Gaston † Martin Garcia

Monday, September 10

1 Cor. 5:1-8 / Lk. 6:6-11

8am Communion Service

Tuesday, September 11

1 Cor. 6:1-11 / Lk. 6:12-19

6 pm Celebrant Fr. Gaston † Rosario Amposta

Wednesday, September 12 —The Most Holy Name of Mary

1 Cor. 7:25-31 / Lk. 6:20-26

6 pm Celebrant Fr. Delfin † Cande de Lira

Thursday, September 13—

St. John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church

1 Cor. 8:1b-7, 11-13 / Lk. 6:27-38

8 am Celebrant Fr. Gaston School Mass (5th grade)
6 pm Celebrant Fr. Delfin † Juanita & Mariano Castro

Friday, September 14—The Exaltation of the Holy Cross

Nm. 21:4b-9phil 2:6-11 / Jn. 3:13-17

6 pm Celebrant Fr. Delfin Nicole O'roake
7 pm Celebrant Fr. Gaston † Maria Moctezuma

Saturday, September 15

TWENTY- FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Is. 50:5-9a / Jas. 2:14-18 / Mk. 8:27-35

5 pm Celebrant Fr. Gaston † Felicísimo Amposta
7 pm Celebrant Fr. Delfin † Silvia Hernández

Sunday, September 16

TWENTY- FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Is. 50:5-9a / Jas. 2:14-18 / Mk. 8:27-35

7:30 am Celebrant Fr. Gaston Pro—Populo
9 am Celebrant Fr. Delfin † Veronica Dominguez
11 am Celebrant Fr. Gaston † Mary Kuhlman
1 pm Celebrant Fr. Delfin † Martin Garcia



CATHOLIC DIOCESE OF DALLAS

Bishop Edward J. Burns

VIGESIMO-TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Parish Calendar

Sunday, September 9

8 am Choir Practice (for 9am mass) Parish Center Rm. # 1
8:45 am Divine Mercy Rosary (Spanish) Church
10:30 am Magnificat (Spanish) Parish Center #4
10:45 am FC I Parent Meeting Cafeteria
12 pm Choir Practice (for 1pm mass) Parish Center Rm. # 1
12:45 pm Rosary (Spanish) Church

Monday, September 10

8 am School in Session Entire Bldg.
4 pm Divine Mercy Chaplet Church
4 pm Adoration (4pm-5:30pm) Church
6 pm Home & School Board Mtg. Library
7 pm Hispanic Choir practice (1pm mass) P.C. Rm # 1
7 pm Jovenes para Cristo Grand Salon
7 pm Jovenes para Cristo P. Center Rm # 6,7,8

Tuesday, September 11

8 am School in Session Entire Bldg.
4 pm Divine Mercy Chaplet Church
4 pm Adoration (4pm-5:30pm) Church
6 pm School Advisory Council Meeting Library
6:45 pm 1yr Confirmation Classes Parish Center

Wednesday, September 12

8 am School in Session Entire Bldg.
4 pm Divine Mercy Chaplet Church
4 pm Adoration (4-5:30pm) Church
6:30 pm Divine Mercy Group Meeting (Spanish) Work Sacristy
6:45 pm Confirmation Classes Parish Center
7 pm Wedding Rehearsal Claros & Villela Church

Thursday, September 13

8 am School in Session Entire Bldg.
4 pm Divine Mercy Chaplet Church
4 pm Adoration(4-5:30pm) & (6:30pm-9pm) Church
6:45 pm Novena to Our Lady of Perpetual Help Church
7 pm Choir Practice (for 7pm mass) Parish Center Rm. # 1
7 pm Deacon Leo Ministry Meeting Reception Room

Friday, September 14

8 am School in Session Entire Bldg.
4 pm Divine Mercy Chaplet (Spanish) Church
7 pm Talleres de Oración y Vida Parish Center Rm. # 6
7 pm Natural Family Planning Class Grand Salon

Saturday, September 15

7 am Cleaning of the Church Church
8:30 am Lector Practice Church
10 am Baptisms (English) Church
10 am Teen Volunteer Training Grand Salon
2 pm Wedding Claros & Villela Church
4 pm Confessions Church
5:15 pm Choir Practice (for 7pm mass) Parish Center Rm. # 1
5:45 pm 1st Communion 2nd yr. Classes Parish Center
6:45 pm Divine Mercy Rosary (Spanish) Church

Our love offering Weekend of September 1st & 2nd

Masses	Mass Attendance	Actual Contributions	Projected Contributions by Fr. Gaston
5:00pm Saturday	100	\$ 3,718	\$ 1,500
7:00pm Saturday	253	\$ 1,056	\$ 1,800
7:30am Sunday	95	\$ 1,094	\$ 1,000
9:00am Sunday	660	\$ 2,288	\$ 3,900
11:00am Sunday	225	\$ 1,848	\$ 2,900
1:00pm Sunday	665	\$ 2,183	\$ 3,900
TOTALS	1,998	\$ 12,187	\$ 15,000

Online contributions for the week of
August 25th thru August 31st \$1,190

Second Collection \$ 2,089

Bulletin September 16
September 23
September 30



Due date September 5
September 12
September 19

Please pray for

Silvestre Cornejo (7-15-18)	Silvano Garcia (6-24-18)
Gonzalo Becerra (7-15-18)	Leona Castillo (6-24-18)
Paly Muñoz (7-15-18)	Terry Watson (6-24-18)
Lupita Hernandez (7-15-18)	Julieta Martinez (6-24-18)
Bernardita Calderón (7-15-18)	Lupe Becerra (6-24-18)
Dottie Lawrence (7-15-18)	Isabel Morales (6-24-18)
Jeffrey Scott (7-15-18)	Jorge Garcia (6-24-18)
Maria Santos (7-15-18)	Genoveva Castillo (6-24-18)
David Garcia (7-15-18)	Gaetanina Canale (7-15-18)
Dolores Salines (6-24-18)	Adolfo Martinez (7-15-18)
Paola Spiers (6-24-18)	Pedro Zuñiga (7-15-18)
Isabel Miller (6-24-18)	Susan Auoob (7-25-18)

You are cordially invited to attend the
2018 Catholic Diocese of Dallas



BLUE MASS

A MASS FOR LAW ENFORCEMENT,
FIRE AND EMERGENCY SERVICE PERSONNEL
WHO SERVE IN THE CITY OF DALLAS

FAMILY AND FRIENDS WELCOME

Saturday, September 15, 2018

Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe
2215 Ross Avenue | Dallas, Texas 75201

Join Bishop Edward J. Burns for the
Blessing of the Fleet at **9:00 a.m.**
Followed by Mass at **10:00 a.m.**

All are encouraged to attend in uniform

FOR MORE INFORMATION
PLEASE CONTACT LYNN ROSSOL AT
lrossol@cathdal.org

Dates, Times and Locations for Town Hall meetings and Ceremony of Sorrows announced

On the weekend of August 25-26, Bishop Burns requested that a letter be read in all parishes in the Catholic Diocese of Dallas to address recent issues regarding the current crisis of sexual abuse by clergy, including allegations of sexual abuse by the former pastor of St. Cecilia Catholic Church, Reverend Edmundo Paredes. In that letter, Bishop Burns outlined five separate steps that will be taken in the diocese to create a safer environment, including announcing a Ceremony of Sorrows and Town Hall Meetings.

The dates, times and locations for these events have now been scheduled, and are as follows:

Tuesday, October 9th, 6:00 p.m. - Ceremony of Sorrows and Town Hall Meeting

St. Cecilia Catholic Church
[1809 W Davis St, Dallas, TX 75208](#)

Monday, October 15th, 6:00 p.m. - Town Hall Meeting

St. Jude Catholic Church
[1515 N Greenville Ave, Allen, TX 75002](#)

Tuesday, October 16, 6:00 p.m. - Town Hall Meeting

Mary Immaculate Catholic Church
[2800 Valwood Pkwy, Farmers Branch, TX 75234](#)

Wednesday, October 17, 6:00 p.m. - Town Hall Meeting

St. Bernard Catholic Church
[1404 Old Gate Ln, Dallas, TX 75218](#)

To read the complete letter from Bishop Burns shared with parishes, please visit <https://www.cathdal.org/lettertoparishes>.

LEAVE YOUR LEGACY

Your St. Bernard of Clairvaux Legacy



Making a gift for the benefit of St. Bernard of Clairvaux Catholic Church and School after you are gone is a wonderful way to create a lasting legacy and ensure that the faith life you and your Family have received will be there for generations to come.

Please remember St. Bernard of Clairvaux in your estate planning. For more information, contact Stephanie Burgess at 214-321-0454 or sburgess@sbdallas.org

Attention!!!

Sunday September 30th at 11am:
MASS prepared by our School

Our students will help at this Mass. They will sing in the choir, will do the readings and altar serving.

Please come and join us!

Sacrament of Baptism

Pre-registration for the baptism class is required. English baptismal class is held every first Tuesday of the month at 7 pm in the reception room. Spanish baptismal class is held every first Saturday of every month from 4pm to 7pm in the Grand Salon.

Baptisms are held every third Saturday of the month in English. First, and fourth Saturday of the month in Spanish. Baptisms are at 10am. Contact the parish office to register.

For children over the age of 7 years old that need the sacrament of baptism, please contact the Faith Formation Office.



REQUIERMENTS:

- * Copy of Birth Certificate of child being baptized
- * Parents and godparents must attend a baptismal class before the Baptism.
- * Godparents are to be (1) fully initiated into the Catholic Church; baptized, received first communion and confirmation, (2) practicing the faith, and (3) if married— must be in accordance with the catholic Church.

Catholic Action Summit 2018

Marriage: The Cradle of the Family

Friday, Nov 2: Mary Immaculate Catholic Church, Dallas, TX

Sat - Sun, Nov 3-4: Irving Convention Center, Dallas, TX

Rally and Unite for Marriage & Family!

Join Cardinal Raymond Burke, Dr. Gianna Emanuela Molla (daughter of St. Gianna), and other world renowned speakers in defense of the Sacrament of Marriage and the Catholic Family.

The Family is the first agent of the New Evangelization: the first place in which the Catholic Faith is taught. Yet today it is vehemently attacked by radical ideologies like "gender theory."

The Conference will include:

- SOLEMN PONTIFICAL HIGH MASS CELEBRATED BY HIS EMINENCE CARDINAL RAYMOND BURKE
- THE MIRACULOUS PILGRIM VIRGIN STATUE OF FATIMA
- FIRST SATURDAY DEVOTION TO OUR LADY
- CONFESSIONS AVAILABLE ON SATURDAY AND SUNDAY
- INSIGHTS AND PRACTICAL TIPS FOR THE GREAT BATTLE FOR TRUE MARRIAGE AND FAMILY
- * BANQUET LUNCHEON

Tickets

Special Adult Discount (\$149) will run from July 25 - Sep 15

Adult Regular Price (\$199) will run from Sep 16 - Oct 31

The web site for registration is CatholicActionSummit.org



Saint Bernard Youth Group

'VOCES VERBI'

Friday September 14th from 7:00pm to 8:45pm
in the Reception Room

General Coordinators: Juan y Patricia Correa (650-722-4854)

www.vocesverbiousa.org



Visit our NEW web site! / Visite nuestra NUEVA pagina web!
sbdallas.org/faith-formation

New Emails!

Elizabeth Torres: etorres@sbdallas.org
 Mayra Punte: mpunte@sbdallas.org

First Day of Class!

Confirmation I- Tuesday, September 11, 6:45pm

Confirmation II- Wednesday, September 12, 6:45pm

¡ Primer Día de Clase !

Confirmación I- Martes, 11 de septiembre, 6:45pm

Confirmación II- Miércoles, 12 de septiembre, 6:45pm

Parent Workshop

First Communion: Sept. 17, 2018, 7:00pm

Confirmation: Sept 24, 2018, 7:00pm

**All Parent Workshops are held in the Parish Center*

Taller de Padres

Primera Comunión: 17 de Sept, 2018, 7:00pm

Confirmación: 24 de Sept, 2018, 7:00pm

**Todos los Talleres de Padres son el en Centro Parroquial*

CONFIRMATION NEWS

- **September 19-** Saint Name Due
- **September 28-** Godparent/Sponsor Documents Due in office

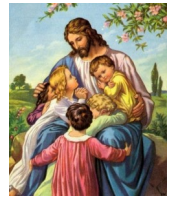
NOTICIAS DE CONFIRMACION

- **19 de Septiembre-** entregar Nombre del Santo
- **28 de Septiembre-** entregar documentos del padrino/madrina a la oficina

Bible Study 3rd-6th Grade/Estudio Biblico 3er-6to Grado

If you have children who have already received their sacraments and you would like them to continue learning about our faith, please come register them for our Bible Study Program! Please call the office for more information! Registration Fee: \$20

Si usted tiene hijos que ya hicieron sus sacramentos y le gustaria que siguieran aprendiendo sobre su fe, venga a registrarlos para Estudio Biblico! Pase a la oficina para mas informacion!
 Registracion: \$20



Catechist Training Series

1st Talk: Existence of God

Thursday, September 13- SPANISH, Reception Room

Friday, September 21- ENGLISH, Grand Salon

2nd Talk: Grace

Monday, September 24- SPANISH, Reception Room

Friday, September 28- ENGLISH, Grand Salon

3rd Talk: General Principles of Moral Theology

Thursday, October 4- SPANISH, Reception Room

Friday, October 5- ENGLISH, Grand Salon

Serie de Entrenamiento de Catequistas

1^{ra} Platica: La Existencia de Dios

Jueves, 13 de septiembre- ESPANOL, Reception Room

Viernes, 21 de septiembre- INGLES, Grand Salon

2^{da} Platica: Gracia

Lunes, 24 de septiembre- ESPANOL, Reception Room

Viernes, 28 de septiembre- INGLES, Grand Salon

3^{ra} Platica: Principios de Teologia Moral

Jueves, 4 de octubre- ESPANOL, Reception Room

Viernes, 5 de octubre- INGLES, Grand Salon

Principal: Michael Davies
 School Office: Tel. 214-321-2897
 Fax 214-321-4060
 Web: www.stbernardccs.org



Saint Bernard of Clairvaux School
 1420 Old Gate Lane

Sacramento del Bautismo

Se requiere registrarse previo a la clase. La clase pre-bautismal en inglés es cada primer martes del mes a las 7 pm en el cuarto de recepciones. Clase pre-bautismal en español es cada primer sábado del mes a las 4 pm en el Grand Salón localizado en la parte posterior de la oficina de la parroquia.

Los bautismos en inglés son cada tercer sábado del mes. Bautismos en español son el primero y cuarto sábado del mes.

Bautismos son los sábados a las 10 am. Contáctese con la oficina de la parroquia para registrarse.

* REQUISITOS :

- Los padres y padrinos deben asistir a la clase de bautismo antes del bautismo
- Los padrinos deben ser (1) completamente iniciados en la Iglesia Católica; bautizado, recibió la primera comunión y la confirmación, (2) a práctica la fe, y (3) si es casado, debe ser de acuerdo con la Iglesia católica



Fechas, Horarios y Lugares para Ceremonia de Dolor y Asambleas Públicas han sido anunciados

El fin de semana del 25 y 26 de agosto, el Obispo Burns pidió que se leyera una carta en todas las parroquias de la Diócesis Católica de Dallas para abordar los problemas recientes con respecto a la actual crisis de abuso sexual por parte de miembros del clero, incluyendo las denuncias de abuso sexual por el ex párroco de la Iglesia Católica St. Cecilia, el Reverendo Edmundo Paredes. En esa carta, el Obispo Burns delineó cinco pasos que se realizarán en la diócesis para crear un entorno más seguro, incluyendo el anuncio de una Ceremonia de Dolor y cuatro Asambleas Públicas.

Las fechas, horarios y lugares de estos eventos han sido programados de la siguiente manera:

Martes, 9 de Octubre, 6:00 p.m. – Ceremonia de Dolor y Asamblea Pública

Iglesia Católica St. Cecilia
[1809 W Davis St, Dallas, TX 75208](https://www.cathdal.org/lettertoparishes)

Lunes, 15 de Octubre, 6:00 p.m. - Asamblea Pública

Iglesia Católica St. Jude
[1515 N Greenville Ave, Allen, TX 75002](https://www.cathdal.org/lettertoparishes)

Martes, 16 de Octubre, 6:00 p.m. - Asamblea Pública

Iglesia Católica Mary Immaculate
[2800 Valwood Pkwy, Farmers Branch, TX 75234](https://www.cathdal.org/lettertoparishes)

Miércoles, 17 de Octubre, 6:00 p.m. - Asamblea Pública

Iglesia Católica St. Bernard
[1404 Old Gate Ln, Dallas, TX 75218](https://www.cathdal.org/lettertoparishes)

Si desea leer la carta que el Obispo Burns compartió con las parroquias, visite <https://www.cathdal.org/lettertoparishes>.

DEJE SU LEGADO

Su Legado a San Bernardo de Claraval



Hacer un regalo a beneficio de la Iglesia Católica San Bernardo de Claraval y la Escuela después de su muerte será una manera maravillosa de crear un legado duradero y asegurar que la vida de fe que usted y su familia han recibido estará allí para las generaciones venideras.

Por favor recuerde a San Bernardo de Claraval en su testamento. Para más información, contacte a Stephanie Burgess al 214-321-0454 o sburgess@sbdallas.org

Horarios para Adoración Eucarística y Reconciliación

Lunes a Viernes de 4:00 pm a 5:30 pm
Solamente Jueves de 4:00 pm a 5:30 pm y 6:45 pm - 9 pm
Además cada primer viernes del mes de 8:00 pm hasta la media noche.



Reconciliación son los sábados, empezando a las 4:00 pm en la iglesia



Bodas en Comunidad



Todas las parejas que están casadas civilmente o que viven en unión libre están invitadas a convalidar su matrimonio por la iglesia en nuestras Bodas Comunitarias de Otoño.

Documentos necesarios

- * Certificado de bautismo reciente con anotaciones (*fecha actualizada*)
- * Certificado de primera comunión
- * Certificado de Confirmación

En caso de un matrimonio anterior, es necesario presentar el decreto de

divorcio y el certificado del matrimonio civil.

Para más información, por favor llame a la oficina parroquial al 214-321-0454

"Entre las muchas bendiciones que Dios ha derramado sobre nosotros en Cristo está la bendición del matrimonio, un regalo otorgado por el Creador desde la creación de la raza humana ..."

Es una fuente de bendición para la pareja, sus familias y la sociedad, e incluye el don maravilloso de co-crear la vida humana.

De hecho, como el Papa Juan Pablo II nunca se cansaba de recordarnos, el futuro de la humanidad depende del matrimonio y la familia."



Clase de Planificación Familiar

Se invita a todas las parejas y Jóvenes mayores de 18 años asistir a las clases de planificación familiar que se estarán impartiendo aquí en San Bernardo:

viernes 14 de septiembre a las 7:00pm
en el gran salón del centro parroquial

No se permiten niños en la clase. Donación \$10. Para mas información y registración, favor de llamar a la oficina de la parroquia al 214-321-0454.



Grupo de Jovenes Adultos de San Bernardo

'Magnificat'

Para Jovenes mayores 18 años

Domingos de 10:30am a 12:30pm

Coordinador General: Juan y Betty Guerrero

Coordinador Juvenil: Manuel Briseño

Sub-Coordinadora Juvenil: Noemi Moncada

Grupo de Jovenes de San Bernardo

'VOCES VERBI'

Viernes 14 de Septiembre de 7:00pm a 8:45pm
en el Reception Room

Coordinadores Generales: Juan y Patricia Correa (650-722-4854)

www.vocesverbis.org

